

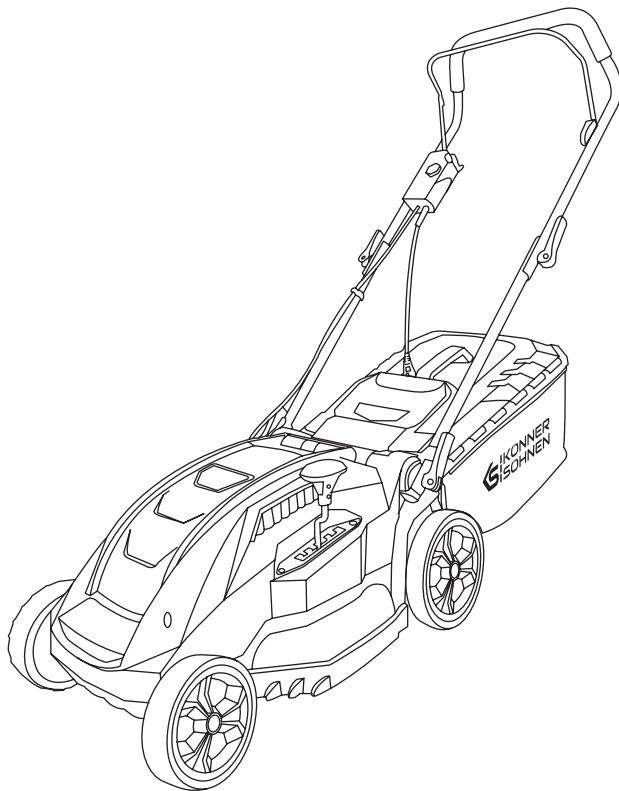
Обов'язково ознайомтеся  
перед початком роботи!

Інструкція



## Електрична газонокосарка

KS 32LM12  
KS 32LM12-BL  
KS 38LM16  
KS 38LM16-BL  
KS 43LM20





Дякуємо Вам за вибір продукції **Könnér & Söhnen®**. Ця інструкція містить стислий опис з техніки безпеки, використання і налагодження. Більш детальну інформацію ви можете знайти та ознайомитися на сайті офіційного імпортера у розділі підтримка за посиланням **konner-sohnen.com/pages/instructions**

Також перейти у розділ підтримки та завантажити інструкцію можна просканувавши QR код або на сайті офіційного імпортера **Könnér & Söhnen®** за посиланням **www.konner-sohnen.com.ua**



*Обов'язково ознайомтеся перед початком роботи!*

Виробником продукції **Könnér & Söhnen®** можуть бути внесені деякі зміни, які можуть бути не відображені в даній інструкції, а саме:

- виробник залишає за собою право на внесення змін у дизайн, комплектацію та конструкцію виробу;
- зображення та малюнки в інструкції з експлуатації є схематичними та можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на продукції.

В кінці інструкції міститься контактна інформація, якою Ви можете скористатись в разі виникнення проблем. Вся інформація в даній інструкції по експлуатації оновлена на момент друку. Актуальний перелік сервісних центрів Ви можете знайти на сайті офіційного імпортера за посиланням **www.konner-sohnen.com.ua**



**УВАГА - НЕБЕЗПЕЧНО!**



**Недотримання рекомендації, що позначена цим знаком, може призвести до серйозних травм або загибелі оператора чи сторонніх осіб.**



**ВАЖЛИВО!**



**Корисна інформація у використанні апарату.**

## ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ

1



**УВАГА!**



**Прочитайте всі інструкції. Недотримання усіх нижче наведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.**

### РОБОЧА ЗОНА

- Тримайте робочу зону чистою та добре освітленою. Безлад та погане освітлення сприяють виникненню нещасних випадків.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскри, які можуть спричинити загоряння пилу або випарів.
- Під час роботи з електроінструментом не допускайте дітей та сторонніх осіб. Відволікання може призвести до втрати контролю.

### ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- Вилки електроінструментів повинні відповідати розеткам. Ніколи не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптерні вилки з заземленими (уземленими) електроінструментами. Немодифіковані вилки та відповідні розетки зменшать ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлено.
- Не наражайте електроінструменти впливу дощу або вологим умовам. Вода, що потрапляє в електроінструмент, збільшує ризик ураження електричним струмом.

- Уникайте неналежного використання електричного шнура. Ніколи не використовуйте шнур для носіння, тягнення або від'єднання електроінструменту. Тримайте шнур подалі від тепла, олії, гострих країв або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- При роботі з електроінструментом на вулиці використовуйте подовжувач, придатний для зовнішнього використання. Використання шнура, придатного для зовнішнього використання, знижує ризик ураження електричним струмом.

### ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- Будьте уважні. Слідкуйте за тим, що ви робите, і використовуйте здоровий глузд при роботі з електроінструментом. Не працюйте з інструментом, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи лікарських засобів. Момент недогляду під час роботи з електроінструментами може призвести до серйозних особистих травм.
- Використовуйте захисне обладнання. Завжди носіть захист для очей. Захисне обладнання, таке як респіратор, протиковзке взуття, захисний шолом або засоби захисту слуху, використані в підходящих умовах, зменшать особисті травми.
- Уникайте випадкового вмикання. Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні вимкнено перед підключенням. Несення електроінструментів із пальцем на вимикачі або підключення електроінструментів, у яких вмикання включено, може призвести до нещасних випадків.
- Видаліть будь-які ключі для налаштування або гайкові ключі перед вмиканням електроінструменту. Гайковий ключ або ключ, що залишився прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до особистих травм.
- Не перенапружуйтеся. Завжди зберігайте правильну опору та рівновагу. Це забезпечує кращий контроль над електроінструментом у несподіваних ситуаціях.
- Одягайтеся правильно. Не носіть обвисаючий одяг або прикраси; тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин. Обвисаючий одяг, прикраси або довге волосся можуть застрягти в рухомих частинах.

### ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

- Не прикладайте силу до інструменту. Використовуйте відповідний електроінструмент для вашого завдання. Відповідні електроінструменти виконують роботу краще та безпечніше з тією швидкістю, для якої вони були розроблені.
- Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає його та не вимикає. Будь-який електроінструмент з несправним вимикачем, є небезпечним і повинен бути відремонтований.
- Від'єднайте вилку від джерела живлення перед будь-якими регулюваннями, заміною аксесуарів або зберіганням електроінструментів. Такі профілактичні заходи безпеки знижують ризик випадкового включення електроінструменту.
- Зберігайте електроінструменти у місцях, недоступних для дітей, і не дозволяйте особам, незнайомим з електроінструментом або цими інструкціями, користуватися електроінструментом. Електроінструменти небезпечні в руках ненавчених користувачів.
- Утримуйте електроінструменти у справному стані. Перевіряйте, чи немає невідповідності або заїдання рухомих частин, полумки частин та будь-яких інших умов, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо інструмент пошкоджений, відремонтуйте його перед використанням. Причиною багатьох нещасних випадків є поганий догляд за електроінструментами.
- Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими. Належно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими краями менше схильні до заклинювання та легше контролюються.
- Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки тощо відповідно до цих інструкцій та у спосіб, передбачений для конкретного типу електроінструменту, враховуючи умови роботи та роботи, яку необхідно виконати. Використання електроінструменту для операцій, відмінних від передбачених, може призвести до небезпечної ситуації.

### ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Обслуговуйте свій електроінструмент у кваліфікованого майстра, використовуючи лише ідентичні запасні частини. Це забезпечить збереження безпеки електроінструменту.



УВАГА!



**Уважно прочитайте інструкції. Ознайомтеся з елементами керування та правильним використанням приладу.**













- Ніколи не дозволяйте дітям використовувати прилад.
- Ніколи не дозволяйте людям, незнайомим з цими інструкціями, використовувати прилад. Місцеві нормативи можуть обмежувати вік оператора.
- Утримуйте сторонніх людей, дітей та тварин подалі від робочої зони.
- Оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або небезпеки, які трапляються з іншими людьми або їх власністю.
- Під час експлуатації приладу завжди носіть міцне взуття та довгі штани. Не використовуйте прилад босоніж або в відкритому взутті.
- Ретельно оглядайте територію, де буде використовуватися прилад, і видаляйте все каміння, палиці, дроти, кістки та інші сторонні предмети.
- Перед використанням завжди візуально перевіряйте, що обертові частини та ріжучий механізм не зношені чи не пошкоджені. Замінійте зношені або пошкоджені частини.
- Експлуатуйте прилад лише вдень або при гарному штучному освітленні. Уникайте використання приладу на мокрій траві, де це можливо. Завжди тримайте рівновагу на схилах. Ходіть, а не бігайте. Завжди працюйте попереk схилу, ніколи вгору чи вниз.
- Будьте надзвичайно обережні, коли ведете прилад заднім ходом або тягнете його до себе.
- Не використовуйте прилад на надто круглих схилах.
- Вимикайте газонокосарку, якщо прилад має бути нахилений для транспортування і при перетині поверхонь, відмінних від трави, а також при транспортуванні приладу до робочої зони та з неї.
- Ніколи не використовуйте прилад з несправними охоронними кожухами або щитами, або без захисних пристроїв, наприклад, без встановлених відбивачів та/або збірників.
- Увімкніть мотор згідно з інструкціями та при цьому тримайте ноги подалі від обертових частин.
- Не нахиляйте прилад при включенні мотора, крім випадків, коли прилад має бути нахилений для запуску. У цьому випадку не нахиляйте його більше, ніж це абсолютно необхідно, та підніміть лише ту частину, яка знаходиться подалі від оператора. Завжди переконайтеся, що обидві руки знаходяться в робочому положенні, перш ніж повернути прилад на землю. Не кладіть руки або ноги поблизу або під обертові частини.
- Ніколи не піднімайте та не носіть прилад, коли мотор працює.

#### **Витягніть вилку з розетки:**

- а). Кожного разу, коли ви залишаєте машину.
- б). Перед усуненням засмічення.
- с). Після удару по сторонньому предмету. Огляньте прилад на наявність пошкоджень та при необхідності виконайте ремонт.
- д). Якщо прилад починає аномально вібрувати, негайно перевірте.

Коли машина працює в густих кущах або натрапляє на перешкоди, які вона не може зрізати, лезо зупиняється, тому температура машини та струм збільшуються. Коли температура занадто висока або сила струму занадто велика, пристрій захисту від перевантаження, встановлений усередині машини, автоматично вимкне живлення, щоб зупинити машину або захистити двигун і продовжити термін служби двигуна. У цей момент відпустіть ручку включення і вимкніть живлення машини, дайте машині охолонути деякий час (1–2 хвилини), а потім перезапустіть двигун, машина може працювати знову.

На інформаційній табличці вашого інструменту можуть бути символи. Вони представляють важливу інформацію про продукт або інструкції щодо його використання.

	Електричні відходи не слід утилізувати разом з побутовими відходами. Будь ласка, переробляйте, де є така можливість. Зверніться до місцевої влади або продавця за порадою щодо переробки.
	Позначає ризик травми, втрати життя або пошкодження інструменту у разі нехтування.
	Носіть міцне, протиковзке взуття.
	Читайте інструкцію користувача.
	Використовуйте захисні рукавички.
	Захищайте від дощу.
	Тримайте дітей на відстані не менше 10 м від робочої зони.
	Остерігайтеся предметів, що викидаються; зберігайте безпечну відстань та не допускайте до робочої зони сторонніх людей.
	Цей продукт має подвійну електричну ізоляцію.
	Від'єднайте від мережі негайно, якщо електричний кабель пошкоджено.
	Остерігайтеся гострих лез. Леза продовжують обертатися після вимкання двигуна. Вийміть вилку з мережі перед обслуговуванням або якщо кабель пошкоджено.
	Тримайте електричний кабель подалі від ріжучого інструменту.



### МОДЕЛІ KS 32LM12, KS 32LM12-BL

1. Кришка двигуна
2. Транспортувальна ручка
3. Нижня ручка
4. Коробка перемикача
5. Верхня ручка
6. Кошик для трави
7. Колеса

### МОДЕЛІ KS 38LM16, KS 38LM16-BL, KS 43LM20

1. Важіль регулювання висоти
2. Транспортувальна ручка
3. Нижня ручка
4. Коробка перемикача
5. Рукоятка перемикача
6. Верхня ручка
7. Кошик для трави
8. Колеса



**ВАЖЛИВО!**



Виробник залишає за собою право на внесення змін до комплектації, дизайну та конструкції виробів. Зображення в інструкції схематичні і можуть відрізнятися від реальних вузлів та написів на виробі.

Модель	KS 32LM12	KS 32LM12-BL	KS 38LM16	KS 38LM16-BL	KS 43LM20
Номинальна напруга	230В/50 Гц				
Номинальна потужність	1200 Вт	1200 Вт	1600 Вт	1600 Вт	2000 Вт
Швидкість без навантаження	3450 об/хв	3000 об/хв	3200 об/хв	3000 об/хв	3200 об/хв
Тип двигуна	щітковий	індукційний	щітковий	індукційний	щітковий
Ширина скошування	320 мм	320 мм	380 мм	380 мм	430 мм
Висота скошування	25–45–65 мм, 3 позиції	25–45–65 мм, 3 позиції	25–75 мм, 5 позицій	25–75 мм, 5 позицій	25–80 мм, 5 позицій
Кошик для трави	30 л	30 л	40 л	40 л	50 л
Функція мульчування	–	–	+	+	+
Колеса	5.5"	5.5"	спереду 6.0", ззаду 8.0"	спереду 6.0", ззаду 8.0"	спереду 7.0", ззаду 10.0"
Розміри бруто (Д×Ш×В)	590×380×290 мм		710×430×370 мм		720×470×366 мм
Вага бруто/нетто	7.7/6.5 кг	13/12 кг	14.5/13.2 кг	18/16.5 кг	15/13.75 кг

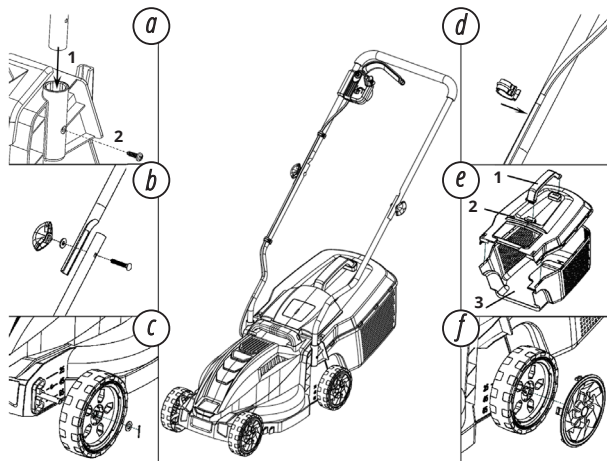
Цей інструмент має подвійну ізоляцію. Є два незалежні бар'єри ізоляції для захисту вас від ураження електричним струмом.

### ДАНІ ЩОДО ШУМУ

Заявлений гарантований рівень звукової потужності: 96 дБ(А).

Рівень інтенсивності звуку для оператора може перевищувати 85 дБ(А), тому необхідні заходи захисту слуху.

### МОДЕЛІ KS 32LM12, KS 32LM12-BL



Мал. 1

## Підготовка:

1. З'єднайте верхню і нижню ручки за допомогою наданих гвинтів (Мал. 1а).
2. З'єднайте нижні ручки з корпусом за допомогою наданих гвинтів (Мал. 1б).
3. Встановіть кожне колесо на осі та зафіксуйте їх, натиснувши на декоративні ковпаки (Мал. 1с, Мал. 1ф).
4. Встановіть тримачі для кабелю (Мал. 1д).
5. Збірка кошику для збору трави. З'єднайте дві половини і зафіксуйте їх разом (Мал. 1е).

## РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ЗРІЗУ

Щоб встановити бажану висоту зрізу, передні та задні осі переміщуються на нижній стороні корпусу газонокосарки.



**УВАГА!**

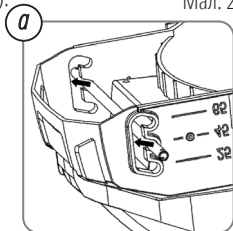


**Від'єднайте косарку від електромережі та переконайтеся, що лезо зупинилося перед регулюванням висоти.**

1. Щоб регулювати положення висоти зрізу переднього колеса (Мал. 2а):

1. Переверніть косарку на бік.
2. Витягніть ось колеса у напрямку до передньої частини косарки.
3. Встановіть ось колеса у бажане положення регулювання висоти зрізу.

Мал. 2



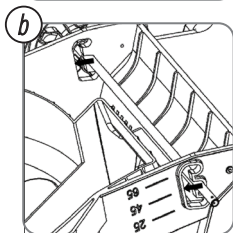
**ПРИМІТКА**



**Переконайтеся, що обидва передні колеса (праве та ліве) розташовані в однаковому положенні регулювання висоти зрізу.**

2. Щоб регулювати положення висоти зрізу заднього колеса (Мал. 2б):

Витягніть задню ось колеса у напрямку до кришки збірника косарки. Встановіть ось колеса у бажане положення регулювання висоти зрізу.



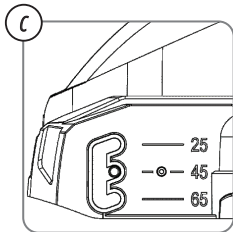
**ПРИМІТКА**



**Переконайтеся, що обидва передні колеса (праве та ліве) розташовані в однаковому положенні регулювання висоти зрізу.**

3. Положення висоти зрізу (Мал. 2с):

1. 25 мм (нижче положення висоти зрізу).
2. 45 мм.
3. 65 мм (вище положення висоти зрізу).



## МОДЕЛІ KS 38LM16, KS 38LM16-BL, KS 43LM20



**ПРИМІТКА**

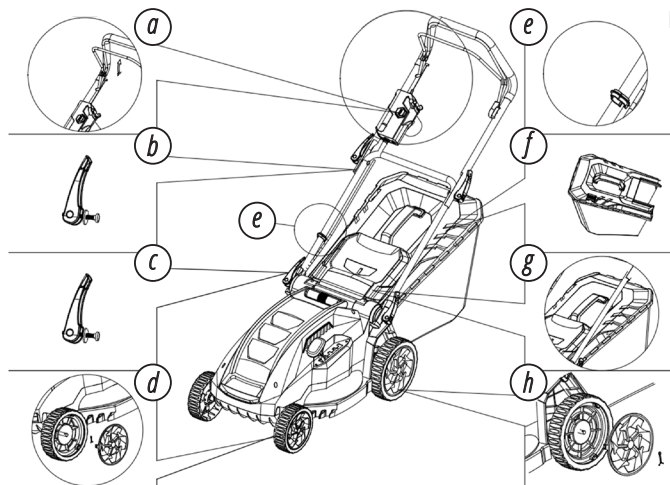


**В цих моделях вже встановлена заглушка для мульчування під задньою кришкою. Перед використанням газонокосарки у режимі збирання трави в кошик, вийміть заглушку.**

## Підготовка:

1. Встановіть тримач кабелю на верхній рукоятці при наявності Мал. 3а).
2. З'єднайте верхню та нижню рукоятки за допомогою наданих гвинтів та затискачів (Мал. 3б).
3. З'єднайте нижні рукоятки та корпус за допомогою наданих гвинтів та затискачів (Мал. 3с).
4. Встановіть кожне колесо на осі та натисніть кришки коліс на місце (Мал. 3д, Мал. 3ж).

5. Встановіть тримачі кабеля (Мал. 3е).
6. Зібрати кошик для трави. Зібрати три половинки та закріпити їх разом (Мал. 3f).
7. Підніміть кришку та поставте кошик для трави на виступи (Мал. 3g).



Мал. 3

## РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ЗРІЗУ

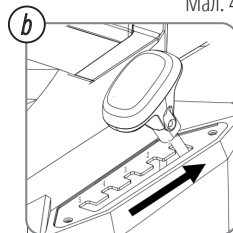
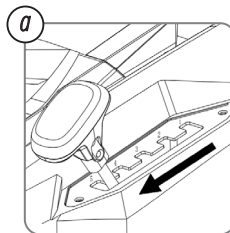


**УВАГА!**



**Від'єднайте косарку від електромережі та переконайтеся, що лезо зупинилося перед регулюванням висоти.**

1. Щоб підняти висоту леза, візьміть рукоятку регулювання висоти і перемістіть її до задньої частини газнокосарки (Мал. 4а).
2. Щоб знизити висоту леза, візьміть рукоятку регулювання висоти і перемістіть її до передньої частини газнокосарки (Мал. 4б).



Мал. 4

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

7

### ПІДКЛЮЧІТЬ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ



**УВАГА!**



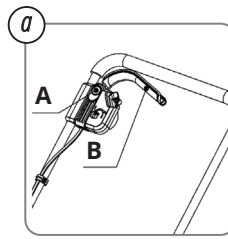
**Перед підключенням до мережі завжди перевіряйте, що вимикач перебуває у вимкненому положенні. Підключіть вилку до захищеної диференційним вимикачем (RCD) електромережі.**

### ЗАПУСК

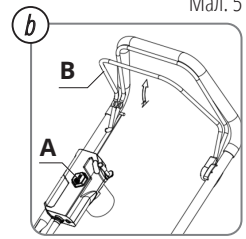
Вимикач ввімкнення/вимкнення (Мал. 5).

Обережно! Не запускайте косарку, якщо вона стоїть у високій траві. Натисніть кнопку безпеки (А) блоку вимикача, а потім потягніть важіль вимикача (В) до себе. Утримуйте важіль вимикача, відпускаючи кнопку безпеки.

Щоб зупинити газонокосарку, відпустіть важіль перемикача, і він автоматично повернеться до положення вимкнено.



Моделі KS 32LM12,  
KS 32LM12-BL



Моделі 38LM16,  
KS 38LM16-BL, KS 43LM20

Мал. 5

### КОСІННЯ (Мал. 6)

Ми рекомендуємо використовувати вашу косарку, як описано в цьому розділі, для досягнення оптимальних результатів та зниження ризику пошкодження мережевого кабелю.

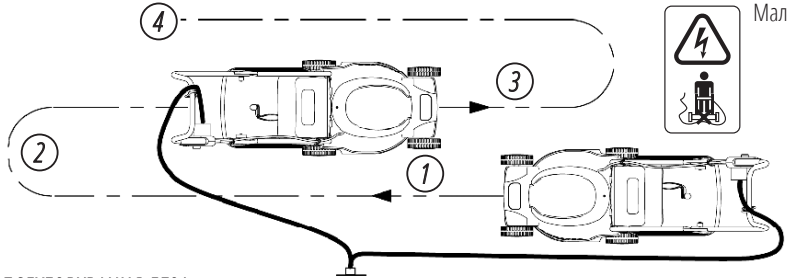
- Розмістіть основну частину мережевого кабелю поруч зі стартовою точкою.
- Встановіть відповідну висоту зрізу.
- Увімкніть косарку, як описано вище.
- Дійте відповідно до зображення на мал. 6
- Переміщуйтеся з позиції 1 у позицію 2.
- Поверніть праворуч і прямуйте до позиції 3.
- Поверніть ліворуч і рухайтесь до позиції 4.
- Повторюйте вищевказані процедури за необхідності.



**УВАГА!**



**Не працюйте в напрямку до кабелю.**



Мал. 6

### ОБСЛУГОВУВАННЯ ЛЕЗА

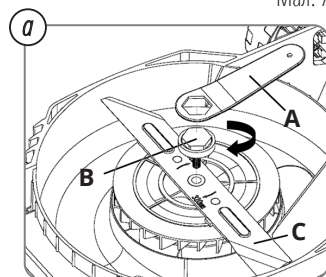
- Регулярно видаляйте траву та бруд з леза.
- На початку сезону садівництва уважно перевіряйте стан леза.
- Якщо лезо дуже тупе, наточіть його або замініть.
- Якщо лезо пошкоджене або зношене, встановіть нове лезо.

### УВАГА! Дотримуйтеся наступних застережень:

- Від'єднайте косарку від мережі та дочекайтеся зупинки леза перед початком робіт.
- Будьте обережні, щоб не порізатися. Використовуйте робочі рукавички або тканину для захоплення леза.
- Використовуйте лише специфіковане замінне лезо.
- Не знімайте крильчатку (А) ні за яких обставин (Мал. 7)

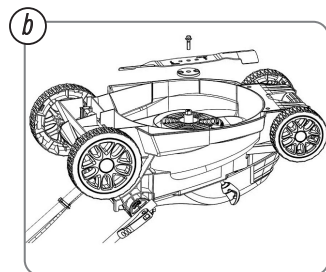
**ЩОБ ЗАМІНИТИ ЛЕЗО В МОДЕЛЯХ KS 32LM12,  
KS 32LM12-BL (Мал. 7a):**

- Переверніть газонокосарку на бік.
- Однією рукою утримуйте лезо (С).
- Використайте комплектний ключ, щоб послабити та зняти гвинт леза (В).
- Замініть лезо.
- Надійно затягніть гвинт леза.

**ЩОБ ЗАМІНИТИ ЛЕЗО В МОДЕЛЯХ KS 38LM16,  
KS 38LM16-BL, KS 43LM20 (Мал. 7b):**

Якщо ніж прокручується, вставте викрутку в фіксаційний отвір і затягніть ніж ключем.

- Переверніть косарку на бік.
- Встановіть втулку на вал двигуна.
- Встановіть лезо, плоску прокладку та пружинну шайбу у відповідні позиції.
- Вставте гвинт леза в отвори.
- Затягніть гвинт леза з шайбою.

**ФУНКЦІЯ МУЛЬЧУВАННЯ ДЛЯ МОДЕЛЕЙ KS 38LM16, KS 38LM16-BL, KS 43LM20****Встановлення заглушки для мульчування:**

1. Відкрийте та утримуйте задню кришку та вийміть кошик для трави.
2. Вставте заглушку для мульчування в отвір для викиду.
3. Закрийте кришку.

**ОБСЛУГОВУВАННЯ****8**

1. Тримайте всі гайки, болти та гвинти затягнутими, щоб переконатися, що газонокосарка перебуває в безпечному стані для роботи.
2. Регулярно перевіряйте збірник на предмет зносу або погіршення стану.
3. Замінійте зношені або пошкоджені частини з міркувань безпеки.
4. Використовуйте лише замінне лезо, болт леза та крильчатє колесо, призначені для цього продукту.
5. Будьте обережні під час налаштувань газонокосарки, щоб уникнути защемлення пальців між рухомих лезом та нерухомих частинами машини.
6. Змащуйте маслом осі коліс.
7. Зберігайте газонокосарку у сухому місці.

**УМОВИ ГАРАНТІЇ****9**

На електричні газонокосарки діє гарантія один рік з моменту продажу товару, що підтверджується записом і печаткою продавця в гарантійному талоні. Протягом гарантійного терміну всі несправності, що виникли за вини виробника, усуваються безкоштовно.

Умови гарантії продукції **Könnner & Söhnen®** ретельно описані у Вашому гарантійному талоні, який обов'язково видається при купівлі.



# EC Declaration of Conformity

Nr. 257

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany  
Product: Electric lawn mower "Könnner & Söhnen"  
Type / Model: KS 32LM12

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive  
2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive  
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN 62841-1:2015/A11:2022  
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

## 2000/14/EC\_2005/88/EC Annex VI

For model KS 32LM12  
Noise measured guaranteed Lwa = 96 dB (A).



**Issued Date:** 2025-11-18  
**Place of issue:** Duesseldorf  
**Director:** Fomin P.

*P. Fomin*

**DIMAX**  
International GmbH  
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf  
USt-ID: DE296177274  
koennner-soehnen.com

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.



# EC Declaration of Conformity

Nr. 258

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany  
Product: Electric lawn mower "Können & Söhnen"  
Type / Model: KS 32LM12-BL

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive  
2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive  
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN 62841-1:2015/A11:2022  
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

## 2000/14/EC\_2005/88/EC Annex VI

For model KS 32LM12-BL  
Noise measured guaranteed  $L_{wa} = 89$  dB (A).



**Issued Date:** 2025-11-18  
**Place of issue:** Duesseldorf  
**Director:** Fomin P.

*P. Fomin*

**DIMAX**  
International GmbH  
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf  
USt-ID DE296177274  
koenner-soehnen.com

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.



# EC Declaration of Conformity

Nr. 259

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany  
Product: Electric lawn mower "Können & Söhnen"  
Type / Model: KS 38LM16-BL

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive  
2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive  
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN 62841-1:2015/A11:2022  
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

## 2000/14/EC\_2005/88/EC Annex VI

For model KS 38LM16-BL  
Noise measured guaranteed  $L_{wa} = 91$  dB (A).



**Issued Date:** 2025-11-18  
**Place of issue:** Duesseldorf  
**Director:** Fomin P.

*P. Fomin*

**DIMAX**  
International GmbH  
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf  
USt-ID DE296177274  
koenner-soehnen.com

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.



# EC Declaration of Conformity

Nr. 260

The following products have been tested by us with the listed standards and found in compliance with the European Community Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC, Noise Directive 2000/14/EC.

Manufacturer: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Address: Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany  
Product: Electric lawn mower "Könner & Söhnen"  
Type / Model: KS 38LM16, KS 43LM20

The statement is based on a single evaluation of above mentioned products. It does not imply an assessment of the whole production and does not permit the use of the test lab. logo. The manufacturer should ensure that all product in series production are in conformity with the product sample detailed in this report. The applicant should hold the whole technical report at disposal of the competent all the right.

Applied EC Directives: 2006/42/EC Machinery Directive  
2014/30/EC Electromagnetic compatibility Directive  
2000/14/EC Noise Directive

Applied Standards: EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021  
EN 62841-1:2015/A11:2022  
EN IEC 62841-4-3:2021/A11:2021

## 2000/14/EC\_2005/88/EC Annex VI

For model KS 38LM16 Noise measured guaranteed  $L_{wa} = 93$  dB (A).  
For model KS 43LM20 Noise measured guaranteed  $L_{wa} = 96$  dB (A).



**Issued Date:** 2025-11-18  
**Place of issue:** Duesseldorf  
**Director:** Fomin P.

*P. Fomin*

**DIMAX**  
International GmbH  
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf  
USt-ID DE296177274  
koenner-soehnen.com

We DIMAX INTERNATIONAL GmbH hereby declare that specified above conforms covering European Parliament and Council Directives, 2006/42/EC of 17 May 2006 Machinery Directive, Electromagnetic compatibility Directive (EMC) 2014/30/EC of 26 February 2014, Noise Directive 2000/14/EC of 8 May 2000. The CE mark above can be used under the responsibility of manufacturer. After completion of an EC declaration of Conformity and compliance with all relevant EC directives.

## КОНТАКТИ

**Deutschland:**

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:  
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,  
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.  
amazon@dimaxgroup.com  
[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

**European Union:**

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.  
amazon@dimaxgroup.com  
[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

**The United Kingdom:**

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

**Technical support**

support.uk@dimaxgroup.de  
[www.konner-sohnen.uk](http://www.konner-sohnen.uk)

---

**France:**

Fabriqu e sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblée en RPC.  
amazon@dimaxgroup.com  
[www.konner-sohnen.fr](http://www.konner-sohnen.fr)

---

**Espafia:**

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en Espa a de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Polonia.  
Ensamblado en la Rep blica Popular China.  
amazon@dimaxgroup.com  
[www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es)

---

**Polska:**

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,  
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:  
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,  
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.  
amazon@dimaxgroup.com  
[www.konner-sohnen.pl](http://www.konner-sohnen.pl)

---

**Україна:**

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,  
40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:  
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,  
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

[www.konner-sohnen.com.ua](http://www.konner-sohnen.com.ua)